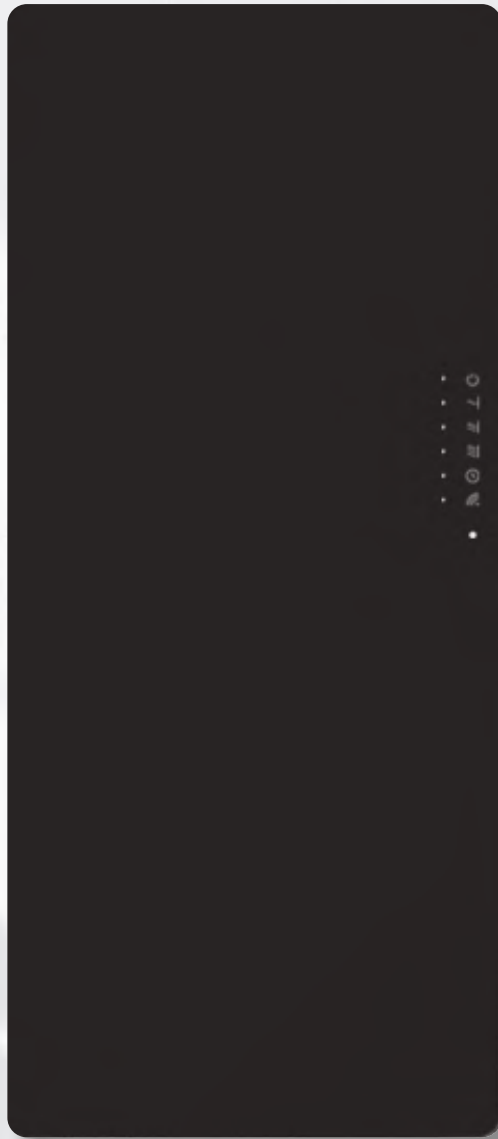


# PLYTERM<sup>®</sup>

CONTEMPORARY WARMTH



**Designheizkörper Kollektion**  
*Thermodesign collection*  
**Collezione termodesign**



EC Reg. 1188/2015  
EC Dir. 125/2009

MADE IN  
**ITALY**



Alle PLYTERM Designheizkörper sind hergestellt mittels  
PLYTERM *radiators are made of*  
I termodesign PLYTERM sono costruiti con

# 100%

**RECYCLINGFÄHIGE WERKSTOFFE**  
**RECYCLABLE MATERIAL**  
**MATERIALE RICICLABILE**



## **UMWELTVERTRÄGLICHKEIT**

Alle Heizkörper ErP Plyterm entsprechen den Bestimmungen der „Ökodesign-Richtlinie“ (Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates) im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Einzelraumheizgeräten und der Verordnung (EU) 2015/1188 der Kommission zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG.

## **ECO-SUSTAINABILITY**

All Plyterm ErP radiators comply with the requirements of the Eco-design Directive 2009/125/EC and EU Regulation 2015/1188 with regard to electrical space heating appliances.

## **ECOSOSTENIBILITÀ**

Tutti i radiatori ErP Plyterm rispettano quanto previsto dalla direttiva Ecodesign 2009/125/CE e dal Regolamento UE 2015/1188 relativamente agli apparecchi di riscaldamento d'ambiente.



# PLYTERM<sup>®</sup>

CONTEMPORARY WARMTH

Die Designheizkörper PLYTERM werden vollständig in Italien konzipiert und hergestellt. Die verwendeten Materialien sind von höchster Qualität und zu 100% recycelbar. Alle Komponenten werden sorgfältig nach ihren Eigenschaften hinsichtlich Umweltverträglichkeit und Recyclingfähigkeit ausgewählt. Die Designheizkörper PLYTERM verfügen über fortschrittlichste Technik, die es ihnen ermöglicht, die beste Heizweise für den Raum zu „verstehen“ und somit Energieverschwendung zu vermeiden. Die Oberflächentemperatur des Produkts wird so niedrig wie möglich gehalten und bei plötzlichen Temperaturschwankungen im Raum schaltet das Produkt automatisch auf Standby.

*The PLYTERM Electric System design radiators, built and designed entirely in Italy, are produced with the highest quality materials, 100% recyclable. All components used are carefully selected for their characteristics of eco-compatibility and recyclability. The PLYTERM Electric System design radiators have the most advanced technology, which allows the product itself to understand which is the most efficient way to heat the environment avoiding waste of energy, keeping the product's surface temperature to a minimum and automatically setting itself on stand-by upon facing sudden changes in temperature within the environment.*

I termodesign PLYTERM costruiti e progettati interamente in Italia, vantano la costruzione con materiali di primissima scelta, al 100% riciclabili. Tutti i componenti utilizzati sono accuratamente selezionati per le loro caratteristiche di eco compatibilità e riciclabilità. I termodesign PLYTERM presentano la più avanzata tecnologia, che permette al prodotto stesso di capire qual è il modo più efficiente di riscaldare l'ambiente evitando sprechi di energia, mantenendo al minimo la temperatura superficiale del prodotto e mettendosi automaticamente in stand-by di fronte a repentini sbalzi di temperatura all'interno dell'ambiente.





# ELECTRIC SYSTEM

**ELECTRIC SYSTEM:** der **ELEKTRISCHE** Designheizkörper der jeglichen Bedarf an Wärme und Wohlfühlen in jedem beliebigen Ambiente abdeckt

## PROGRAMM FÜR DIE TEMPERATUREINSTELLUNG

Die Designheizkörper verfügen auch über die Funktion der Raumtemperatureinstellung, die mit der Einstellung der Oberflächentemperatur verbunden ist. Dies sorgt für größere Sicherheit der Heizkörper in Anwesenheit von Kindern, da hohe Oberflächentemperaturen der Heizkörper vermieden werden. Zugleich wird die gewünschte Raumtemperatur erreicht. Die Designheizkörper PLYTERM Electric System sind ferner mit einer Frostschutz-Funktion ausgestattet. Sie ermöglicht das Einstellen einer Tiefsttemperatur im Raum, bei deren Unterschreitung sich der Heizkörper einschaltet.

## Steuerung über Touchscreen-Bedienfeld

Zusätzlich zur mitgelieferten Fernbedienung sind die Designheizkörper Electric System mit einem Touchscreen-Bedienfeld der neuesten Generation ausgestattet.

## SICHERHEIT

Die Designheizkörper PLYTERM System sind aus gehärtetem Glas gefertigt und verfügen daher über die höchste Zertifizierung für Sicherheitsglas. Durch das Einfügen einer Folie aus Kunststoff erhält das Glas die europäische Zertifizierung UNI 12600 Klasse 1B1 und seine Leistungen kommen denjenigen von Panzerglas gleich. Ihr Zusammenbau gewährleistet ferner eine Schutzisolierung der Schutzklasse 2 und einen Schutzgrad IP 45, daher ist auch in Feuchtbereichen wie Badezimmern, Schwimmbädern, Saunen usw. höchste Sicherheit garantiert. Die speziell konzipierten Aufhängungen verhindern nach der Montage des Produktes ein unbeabsichtigtes Aushängen und gewährleisten eine sichere Befestigung der Heizkörper gemäß der deutschen Richtlinie VDI 6036.

## ZUBEHÖR

Alle Designheizkörper in der Version Electric System werden mit einer Fernbedienung mit LCD-Display geliefert, um bestmögliche Anpassung an die Anforderungen jedes einzelnen Raums und Benutzers zu ermöglichen.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

<b>Material</b>	Gehärtetes Glas Dicke 4+4 mm
<b>Versorgung</b>	Elektrisch, 230V / 50Hz, 1,30 m langes Kabel mit Schukostecker
<b>Befestigungen</b>	4
<b>Serienmäßiges Zubehör</b>	Fernbedienung, Fernbedienungshalter, Befestigungsmaterial, Bedienungsanleitung

**ELECTRIC SYSTEM:** the design radiator that meets the needs of warmth and comfort for any environment whatsoever

## TEMPERATURE SETTING PROGRAM

The design radiator is also equipped with the function of setting the room temperature, related to the setting of the surface temperature, thus allowing, in the presence of children, to increase the safety of the device avoiding high surface temperatures but nevertheless reaching the desired temperature in the environment.

The design radiators PLYTERM Electric System are also equipped with Antifreeze function, which allows to set the minimum temperature of the environment under which the device will start working.

## Touch screen controls

In addition to the supplied remote control, the Electric System design radiators are equipped with a panel with a state-of-the-art touch screen control.

## SAFETY

Since the PLYTERM System design radiators are made of tempered glass they have the highest certification for safety glass, the insertion of a plastic adhesive film allows the glass to obtain the European UNI 12600 1B1 certification with safety performance equal to those of a shatterproof laminated glass. Their assembly also ensures an isolation level of electronic in class 2 and a protection level of IP 45 thus ensuring maximum safety even in humid environments, such as bathrooms, swimming pools, saunas etc.

Once the product has been installed, the specially designed brackets prevent inadvertent unhooking, in accordance with the German VDI 6036 safety regulations for radiators.

## ACCESSORIES

All the design radiators of the Electric System version are supplied with a remote control with LCD display to allow the best possible adaptation to the needs of each environment and user.

## TECHNICAL FEATURES

<b>Material</b>	Tempered glass th. 4+4 mm
<b>Power supply</b>	230V / 50Hz electric cable with 1.30 m long cable and SCHUCO plug
<b>Fixings</b>	4
<b>Standard accessories</b>	Remote control, remote control support, fixing brackets and user's manual

## **ELECTRIC SYSTEM: Il termodesign ELETTRICO** che risponde alle esigenze di calore e comfort per qualsiasi ambiente



### **PROGRAMMA IMPOSTAZIONE TEMPERATURA**

Il termodesign è dotato anche della funzione di impostazione della temperatura della stanza, correlata all'impostazione della temperatura superficiale, permettendo così in caso di presenza di bambini di aumentare la sicurezza del dispositivo evitando elevate temperature della superficie ma raggiungendo allo stesso modo la temperatura desiderata all'interno dell'ambiente. I termodesign PLYTERM Electric System sono inoltre dotati di funzione Antigelo, che permette di impostare la temperatura minima dell'ambiente sotto la quale il dispositivo entrerà in funzione.

### **Comandi touch screen**

Oltre al telecomando fornito di serie, i termodesign Electric System sono dotati di pannello con comandi touch screen di ultima generazione.

### **SICUREZZA**

I termodesign PLYTERM System essendo costruiti in vetro temperato vantano la massima certificazione per i vetri di sicurezza, l'inserimento di un film plastico adesivo consente al vetro di ottenere la certificazione Europea UNI 12600 1B1 con prestazioni di sicurezza pari a quelle di un vetro laminato antisfondamento.

Il loro assemblaggio garantisce inoltre un livello di isolamento delle elettroniche in classe 2 e un livello di protezione IP 45 garantendo così la massima sicurezza anche in ambienti umidi, quali bagni, piscine, saune ecc. Gli staffaggi appositamente progettati impediscono, una volta installato il prodotto, lo sganciamento inavvertito, in accordo con la normativa tedesca VDE 6036 di sicurezza dei radiatori.

### **ACCESSORI**

Tutti i termodesign della versione Electric System vengono forniti con un telecomando con display LCD per consentire il miglior adattamento possibile alle esigenze del singolo ambiente ed utente.



### **CARATTERISTICHE TECNICHE**

<b>Materiale</b>	Vetro temperato sp. 4+4 mm
<b>Alimentazione</b>	Elettrica a 230V / 50Hz con cavo di lunghezza 1,30 m e spina SCHUCO
<b>Fissaggi</b>	4

<b>Accessori di serie</b>	Telecomando, porta telecomando, staffe di fissaggio e manuale
---------------------------	---



Fernbedienung  
Remote control  
Telecomando

# HERGESTELLT ZUM WOHLFÜHLEN IM EIGENEN HAUS BUILT FOR THE WELL-BEING OF THE HOUSEHOLDER COSTRUITI PER IL BENESSERE DI CHI ABITA LA CASA



## WOHLBEFINDEN WELLNESS BENESSERE

Dank seines Heizsystems ermöglicht der Designheizkörper PLYTERM die Erwärmung des Raums durch langwellige Infrarot-Strahlung. Langwellige Infrarotstrahlen sind den vom menschlichen Körper wahrgenommenen Sonnenstrahlen sehr ähnlich und sorgen für Behaglichkeit und Wohlgefühl. Dieses fortschrittliche System ermöglicht es ferner, alle Körper und Gegenstände im Raum direkt zu erwärmen, welche die Wärme wiederum an die Umgebung abgeben.

*Thanks to its heating system, the PLYTERM thermodesign-heaters allow the room to be heated mainly by radiation, emitting long-wave infrared rays very similar to the rays emitted by the sun, which are perceived by the human body, creating a condition of well-being. This advanced system also makes it possible to heat directly the elements in the room, which in turn release their heat back into the room.*

Grazie al suo sistema di riscaldamento, i termodesign PLYTERM permettono di scaldare l'ambiente principalmente per irraggiamento, emettendo infrarossi a onda lunga molto simili ai raggi emessi dal sole, che vengono percepiti dal corpo umano creando una condizione di benessere. Questo avanzato sistema permette inoltre di scaldare direttamente gli elementi presenti nella stanza che a loro volta reimmettono il loro calore all'interno dell'ambiente.



## UMWELTVERTRÄGLICHKEIT ECO-SUSTAINABILITY ECOSOSTENIBILITÀ

Neben der völligen Abwesenheit schädlicher Emissionen ab der ersten Verwendung, garantiert die Wahl von 100 % recycelbaren natürlichen Materialien wie Glas eine sehr hohe Widerstandsfähigkeit gegen Einwirkungen, was die maximale Haltbarkeit des Produkts gewährleistet und die Installation in den unterschiedlichsten Wohn- und Arbeitsumgebungen ermöglicht. Alle ErP Plyterm-Heizkörper erfüllen die Anforderungen der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG und der EU-Verordnung 2015/1188 für Raumheizgeräte

*In addition to allowing the total absence of harmful emissions from the first ignition, the choice of 100% recyclable natural materials such as glass guarantees a very high resistance to agents, ensuring the product's maximum resilience and allowing it to be installed in the most diverse residential and professional environments. All ErP Plyterm radiators comply with the requirements of the Ecodesign Directive 2009/125/EC and the EU Regulation 2015/1188 regarding space heating appliances.*

Oltre a consentire la totale assenza di emissioni dannose fin o dalla prima accensione, la scelta di materiali naturali al 100% riciclabili come il vetro garantisce un'elevatissima resistenza agli agenti, assicurando la massima resilienza del prodotto e permettendone l'installazione negli ambienti residenziali e professionali più disparati. Tutti i radiatori ErP Plyterm rispettano quanto previsto dalla direttiva Ecodesign 2009/125/CE e dal Regolamento UE 2015/1188 relativamente agli apparecchi di riscaldamento d'ambiente.





## TOUCHSCREEN SETTING TOUCH SCREEN TOUCH SCREEN

Die Designheizkörper PLYTERM Electric System verfügen über ein TOUCHSCREEN-Steuersystem der neuesten Generation, das in Kombination mit der Fernbedienung für die Optimierung der Leistungen sorgt. Der Thermostat mit Zeitsteuerung ermöglicht die tageweise und wochenweise Programmierung der Wunschtemperatur durch Ein- und Ausschalten und sorgt für flexibles Heizen und bestmögliche Anpassung an die Bedürfnisse des Endanwenders. Mit den drei voreingestellten Temperaturmodi kann in Abhängigkeit von Raumgröße und Wunschtemperatur die jeweils am besten geeignete Heizweise gewählt und somit Energieverschwendung vermieden werden.

*The PLYTERM Electric System design radiators have a state-of-the-art TOUCH SCREEN control system that allows to optimize the performance in combination with the remote control.*

*The daily and weekly programmable thermostat allows you to program the switching on and off for a flexible heating and makes it as most suitable as possible to the needs of the end user.*

*The three pre-set temperature modes allow you to select, according to the size of the room and the temperature you want to obtain, the heating mode that best suits the situation, avoiding energy waste.*

I termodesign PLYTERM Electric System montano un sistema di controllo TOUCH SCREEN di ultima generazione che consente in combinazione con il telecomando di ottimizzare al meglio le prestazioni.

Il Cronotermostato giornaliero e settimanale permette di programmare l'accensione e lo spegnimento per un riscaldamento flessibile e il più adatto possibile alle esigenze dell'utilizzatore finale.

Le tre modalità di temperatura preimpostate permettono di selezionare in base alla dimensione dell'ambiente e alla temperatura che si desidera ottenere la modalità di riscaldamento più adatta alla situazione, evitando sprechi energetici.



## FLEXIBILITÄT FLEXIBILITY FLESSIBILITÀ

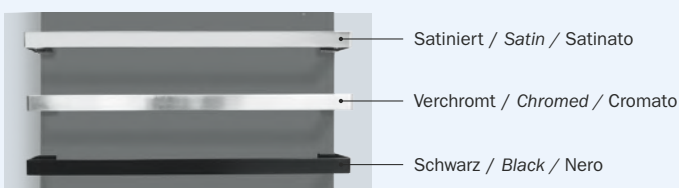
Alle PLYTERM-Modelle können sowohl horizontal als auch vertikal montiert werden, um höchste Anpassungsfähigkeit an jedes Ambiente zu gewährleisten. Diese freie Positionierung ermöglicht noch mehr dynamische, zeitgenössische und funktionsästhetische Lösungen.

*All PLYTERM models can be installed both horizontally and vertically for a maximum adaptability to the needs of each individual environment.*

*This possibility makes dynamic and contemporary solutions possible.*

Tutti i modelli PLYTERM possono essere montati sia orizzontalmente che verticalmente per la massima adattabilità alle esigenze di ogni singolo ambiente. Il loro posizionamento permette di ottenere così soluzioni estetico-funzionali più dinamiche e contemporanee.

## ZUBEHÖR / ACCESSORIES / ACCESSORI

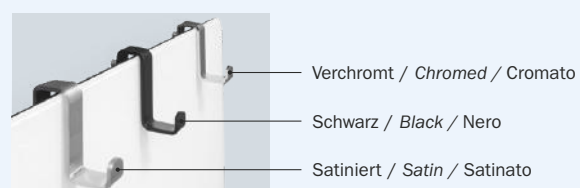


### Handtuchhalter / Towel bar / Barra portasciugamani

Es können mehrere Handtuchhalter gleichzeitig befestigt werden (Modellabhängig), in versch. Farben u. Oberflächen verfügbar.

*Adaptable as needed and more bars can be fitted, available in different colors and finishes.*

Adattabile secondo la misura necessaria e sono montabili più barre, disponibili in diverse finiture.



### Haken / Hanger / Appendino

Kann in beliebiger Position an der Oberseite befestigt werden, in versch. Farben u. Oberflächen verfügbar.

*Can be attached in any position on the upper side, available in different colors and finishes.*

Montabile in qualsiasi posizione sul lato superiore, disponibile in diverse finiture.

MODELL / MODEL / MODELLO

# REGULAR REGULAR SATIN

Design Tesolin&Scattone



**ELECTRIC SYSTEM**   **HYDRONIC SYSTEM**



## MÖGLICHE FARBAUSWAHL AVAILABLE FINISHES / FINITURE DISPONIBILI

glänzend / glossy / lucido



Weiß / White / Bianco  
Basaltgrau / Basalt grey / Basalto Grigio  
Schwarz / Black / Nero  
Rot / Red / Rosso  
Spiegel / Mirror / Specchio  
RAL Farben / RAL colours / Colori RAL

satiniert / satin / satinato



Weiß / White / Bianco  
Schwarz / Black / Nero  
RAL Farben / RAL colours / Colori RAL

		S	M	L
H x B H x W H x L	(mm)	1000 x 500	1220 x 600	1520 x 600
Gewicht Weight Peso	(kg)	11,00	15,60	19,20
Leistung Power Potenza	(watt)	700	1000	1500

MODELL / MODEL / MODELLO

# CURVY

Design Tesolin&Scattone



**ELECTRIC SYSTEM**   **HYDRONIC SYSTEM**



## MÖGLICHE FARBAUSWAHL AVAILABLE FINISHES / FINITURE DISPONIBILI



Weiß  
White  
Bianco



Schwarz  
Black  
Nero



Spiegel  
Mirror  
Specchio



RAL Farben  
RAL colours  
Colori RAL

H x B  
H x W  
H x L

(mm)

S

**1063 x 532**

M

**1300 x 650**

L

**1600 x 670**

Gewicht  
Weight  
Peso

(kg)

**11,80**

**17,00**

**20,80**

Leistung  
Power  
Potenza

(watt)

**700**

**1000**

**1500**

MODELL / MODEL / MODELLO

# OVAL

Design Tesolin&Scattone



**ELECTRIC SYSTEM**   **HYDRONIC SYSTEM**



## MÖGLICHE FARBAUSWAHL AVAILABLE FINISHES / FINITURE DISPONIBILI



Weiß / White / Bianco  
 Basaltgrau / Basalt grey / Basalto Grigio  
 Schwarz / Black / Nero  
 Spiegel / Mirror / Specchio  
 RAL Farben / RAL colours / Colori RAL

		S	M	L
H x B H x W H x L	(mm)	<b>1380 x 500</b>	<b>1660 x 600</b>	<b>1900 x 600</b>
Gewicht Weight Peso	(kg)	<b>13,08</b>	<b>19,40</b>	<b>22,02</b>
Leistung Power Potenza	(watt)	<b>700</b>	<b>1000</b>	<b>1500</b>

MODELL / MODEL / MODELLO

# SLIM SATIN

Design Arch. Alessandro Tesolin



**ELECTRIC  
SYSTEM**



## MÖGLICHE FARBAUSWAHL AVAILABLE FINISHES / FINITURE DISPONIBILI



Weiß  
White  
Bianco

Schwarz  
Black  
Nero

Spiegel  
Mirror  
Specchio

RAL Farben  
RAL colours  
Colori RAL

H x B H x W H x L (mm)	S	M	L
	<b>1200 x 400</b>	<b>1500 x 400</b>	<b>1800 x 400</b>
Gewicht Weight Peso (kg)	<b>11,00</b>	<b>14,00</b>	<b>17,00</b>
Leistung Power Potenza (watt)	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>650</b>

Oberfläche: nur Mattglas (satiniert) / Spiegelausf. ausgenommen  
Surface: only matt glass (satin) / mirror version excepted  
Superficie: solo vetro opaco (satinato) / finitura a specchio esclusa

MODELL / MODEL / MODELLO

# HORIZONTAL

Design Arch. Alessandro Tesolin



**ELECTRIC**  
SYSTEM



## MÖGLICHE FARBAUSWAHL AVAILABLE FINISHES / FINITURE DISPONIBILI



Weiß  
White  
Bianco



Schwarz  
Black  
Nero



Spiegel  
Mirror  
Specchio



RAL Farben  
RAL colours  
Colori RAL

H x B H x W H x L (mm)	S	M	L	XL
	600 x 600	600 x 800	600 x 1000	600 x 1200
Gewicht Weight Peso (kg)	8,00	11,00	13,00	16,00
Leistung Power Potenza (watt)	350	600	800	1000

MODELL / MODEL / MODELLO

# STONE

Design Arch. Alessandro Tesolin



**ELECTRIC SYSTEM**   **HYDRONIC SYSTEM**

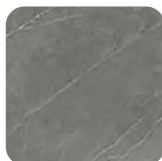


Bild / Picture / Immagine "New York"

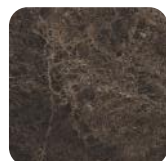
## MÖGLICHE FARBAUSWAHL AVAILABLE FINISHES / FINITURE DISPONIBILI



Prague



Londres



Ankara



New York

H x B  
H x W  
H x L

(mm)

S

1000 x 500

M

1220 x 600

Gewicht  
Weight  
Peso

(kg)

11,00

15,60

Leistung  
Power  
Potenza

(watt)

700

1000

Oberfläche: Steinoptik-Mineralagglomerat  
Surface: Mineral agglomerate (stone-like)  
Superficie: Agglomerato minerale (similpietra)

# WOOD

## WOOD-REGULAR | WOOD-OVAL | WOOD-CURVY

Design Arch. Alessandro Tesolin



**ELECTRIC SYSTEM** **HYDRONIC SYSTEM**



Die WOOD-Echtholzurnier-Ausführung ist nur f. die Modelle **REGULAR, OVAL, CURVY** verfügbar. Siehe bitte die jeweiligen Modellangaben und Heizleistungen.

Das Modell Wood mit seinem Finish aus venezianischem „Briccola“-Holz steht für formvollendete Einzigartigkeit. Durch das klare, auf das Wesentliche beschränkte Design und dieses exklusive Finish passt das Modell WOOD zu jedem Stil und in jedes Ambiente, dem es noch mehr Behaglichkeit verleiht. Die Designheizkörper WOOD erzählen außerdem von der tausendjährige Geschichte der Stadt Venedig.

Unumstrittene Protagonisten der Lagunenstadt sind die „Briccole“ (Dalben): Die Eichenholzpfähle wurden in den Meeresboden gerammt, um den Booten die Wasserwege und die Gezeiten anzuzeigen.

Charakteristisch für dieses Holz ist der arbeitsaufwändige Durchbruch aufgrund der Löcher und Kreise, die in ihrem Ganzen eindrucksvolle Muster zaubern. Urheber dieser Formensymphonie sind die Schiffsbohrmuscheln, auch Pfahlmuscheln genannt, die auf den „Briccole“ ihren natürlichen Lebensraum finden und das Holz modellieren. Am Ende ihrer Lebensdauer, die etwa 10/20 Jahre beträgt, werden die „Briccola“-Pfähle ausgetauscht und von uns wiederverwendet, um diese außergewöhnlichen Heizkörper zu erschaffen. Durch das schwarze Finish des Glases - das bei 650 Grad gebrannt wird, um die Beständigkeit und die Unveränderlichkeit der Farben zu gewährleisten, kommt die edle Eleganz voll zur Geltung.

Oberfläche: Schwarzes Glas und Eichenechtholz-Furnier

Surface: black glass and real oak veneer

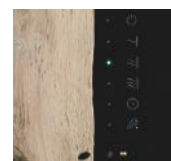
Superficie: vetro nero e impiallacciatura di vero rovere



Schwarz  
Black  
Nero



Eichenholz  
Oak  
Rovere



**WOOD veneer is only available for the models REGULAR, OVAL, CURVY. For sizes and powers, please refer to the models indicated.**

*The Wood model embodies its uniqueness in the Venetian Briccola wood finish. Its clean and essential design, combined with this exclusive finish, makes the WOOD model adaptable to any style and environment, giving it even more heat.*

*The WOOD design radiator tells a millenary history, that of the city of Venice. Undisputed protagonists of the lagoon city, the mooring posts are first keg oak poles planted on the seabed and used to signal the waterways and tides to craft. Characteristic of this wood is the diligent fretwork, given by holes and circles that together create evocative designs. The architects of this symphony of forms are the shipworms, molluscs which find their natural habitat right on the mooring posts, by sculpting the wood.*

*Every mooring post at the end of its life, after about 10/20 years, is replaced and reused to give life to this extraordinary radiator. To enhance its elegance, the black finish of the glass is baked at 650 degrees to guarantee its resistance and chromatic invariability*

**La lavorazione WOOD è disponibile solo per i modelli REGULAR, OVAL, CURVY. Per misure e potenze fare riferimento ai modelli indicati.**

Il modello Wood racchiude la sua unicità nella finitura in legno di Briccola veneziana. Il suo design pulito ed essenziale, abbinato a questa esclusiva finitura, rende il modello WOOD adattabile a qualsiasi stile ed ambiente, donandone ancora più calore.

Il termodesign WOOD racconta una storia millenaria, quella della città di Venezia. Protagoniste indiscusse della città lagunare, le briccole sono pali di rovere primo fusto piantati sul fondale marino ed utilizzati per segnalare le vie d'acqua e le maree alle imbarcazioni.

Caratteristico di questo legno è il laborioso traforo, dato da buchi e cerchi che insieme creano suggestivi disegni. Artefici di questa sinfonia di forme sono le teredini marine, molluschi che trovano il loro habitat naturale proprio sulle briccole, scolpendone il legno. Ogni briccola alla fine della sua vita, dopo circa 10/20 anni viene sostituita e riutilizzata per dare vita a questo straordinario radiatore. Ad esaltarne l'eleganza, la finitura nera del vetro cotto a 650 gradi per garantirne la resistenza e l'invariabilità cromatica.

MODELL / MODEL / MODELLO

# SERIGRAPHY

SLIM SATIN | *REGULAR* | *OVAL* | *CURVY*

Design Arch. Alessandro Tesolin



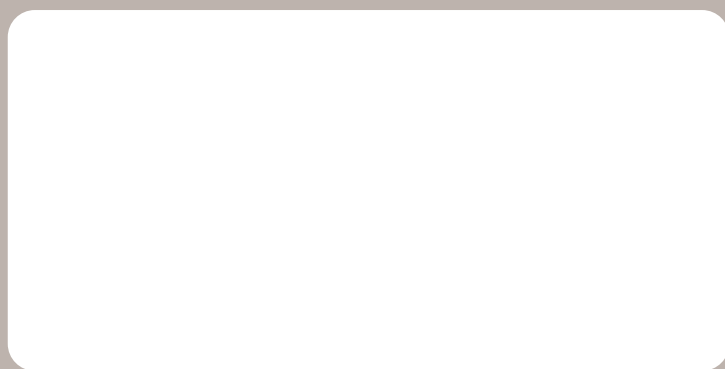
**ELECTRIC SYSTEM**   **HYDRONIC SYSTEM**



Das harmonische und puristische Design unserer Heizkörper vereint sich mit Ihrer originellen Fantasie und haucht dem Modell SERIGRAPHY Leben ein. Im Einklang mit der Philosophie von Plyterm ist das Modell SERIGRAPHY nicht einfach nur ein Heizkörper, sondern etwas Einzigartiges, das Sie erschaffen haben. Ein Foto oder ein Gemälde machen aus diesem Modell ein echtes Kunstobjekt, das dem Raum, in dem es installiert wird, das gewisse Etwas verleiht und ihn aufwertet. Die wesentlichen Formen von Plyterm werden zum perfekten Rahmen Ihrer Geschichte: Lassen Sie unsere Heizkörper sie erzählen. Das vollständig aus unzerbrechlichem gehärteten Glas gefertigte Modell SERIGRAPHY umschließt den Siebdruck zwischen zwei Glasplatten. Dadurch wird das Bild vor Verschlechterung im Laufe der Zeit bewahrt und unversehrt erhalten. Das Modell SERIGRAPHY ist sowohl im System PLYTERM Electric System als auch im System PLYTERM Hydronic System erhältlich.

*The harmonious and purist design of our radiators joins your originality, giving life to the SERIGRAPHY model. In line with the Plyterm philosophy, the SERIGRAPHY model is not a simple radiator but something unique, created directly by you. A picture or a painting make this model a real art object with which to enhance the environment in which it is installed. The essential forms of Plyterm thus become the frame of your story, so let our radiators tell it. Made entirely of shatter-proof tempered glass, the SERIGRAPHY model encloses the screen printing inside two glass plates, thus protecting the image from deterioration of time and maintaining its integrity. The SERIGRAPHY model is available both in the PLYTERM Electric System and in the PLYTERM Hydronic System.*

*Il design armonioso e purista dei nostri radiatori si unisce alla vostra originalità, dando vita al modello SERIGRAPHY. In linea con la filosofia Plyterm, il modello SERIGRAPHY non si tratta di un semplice radiatore ma qualcosa di unico, creato direttamente da Voi. Una foto o un dipinto rendono questo modello un vero e proprio oggetto d'arte con il quale valorizzare l'ambiente in cui viene installato. Le forme essenziali di Plyterm diventano così la cornice della Vostra storia, lasciate dunque ai nostri radiatori raccontarla. Realizzato interamente in vetro temperato infrangibile, il modello SERIGRAPHY racchiude all'interno di due lamine di vetro la serigrafia, proteggendo così l'immagine dal deterioramento del tempo e mantenendo la sua integrità. Il modello SERIGRAPHY è disponibile sia nel sistema PLYTERM Electric System che nel sistema PLYTERM Hydronic System.*




PLYTERM<sup>®</sup>

**EN-TECH s.r.l.**

S.P. 63R N°149I Gualtieri - RE (Italy)

Phone +39 05221607078 - E-mail: [info@plyterm.com](mailto:info@plyterm.com)

 Plyterm - Contemporary Warmth

[www.plyterm.com](http://www.plyterm.com)

